

Ma se m'è forza perderti

Ricardo's aria from the opera *Un ballo in maschera* (tenor)

Libretto by Antonio Somma (1809-1864), after Eugène Scribe's (1791-1861) libretto for Daniel Auber's (1782-1871) opera, *Gustave III, ou Le bal masqué*

Set by Giuseppe Verdi (1813-1901)

Recitative

Forse	la	soglia	attinse,	e	posa	alfin.
[ˈfor.se	la	ˈsoʎa.	ʎat.ˈtin.se	e	ˈpoː.	zal.ˈfiːn]
Perhaps	the	threshold	she-reached,	and	rests	at-last.

(Perhaps she has reached the threshold (of her home) and is resting at last.)

L'onore	ed	il	dover	fra	i	nostri	petti
[lo.ˈnoː.	red	il	do.ˈveːr	fra	i	ˈno.stri	ˈpet.ti]
The-honor	and	the	duty	between	the	our	bosoms

han rotto l'abisso.

Ah! sì, Renato rivedrà l'Inghilterra

e la sua sposa lo seguirà.

Senza un addio, l'immenso ocean ne separi

e taccia il core.

Esito ancor? ma, o ciel, non lo degg'io?

Ah, l'ho segnato, il sacrificio mio!

Aria

Ma se m'è forza perderti

per sempre, o luce mia,

a te verrà il mio palpito

sotto qual ciel tu sia,

chiusa la tua memoria

nell'intimo del cor.

Ed or qual reo presagio

lo spirito m'assale,

che il rivederti annunzia

quasi un desio fatale...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

